Несмотря на разность языков, спектакли грузинского театра становились понятными и близкими украинному зрителю. Особым успехом пользовались типы спектакля, как «Из искры», «Человек с ружьем», где специфическим средствами воссозданы замечательные образы гения человечества Ленина и Сталина. Всякий раз, когда шли эти спектакли, нам приходилось быть свидетелями бурных, долго непрекращавшихся оваций. Мы отнюдь не относили эти овации на счет нашего исполнения, зрители аплодировали образам, очень горячо любимым ими. Но и дела воссозданных этим образом не сильно были — пусть очень скромная — доля нашей работы, и это вызывало нас безмерной радостью.

Огромным успехом пользовался спектакль «Арсен» — эта героическая поэма в исполнениях бутаре, с талантливым крестьянским юмором. Зрители в нем узнавали черты других знакомых фигур — вождей крестьянских восстаний здесь, на Украине, и еще раз убеждались в нерушимой общности исторических судеб грузинского и украинского народов. Когда после шквальных аплодисментов ещё долго гремели аплодисменты, и зрители стоя приветствовали нас, и в первую очередь, талантливого исполнителя роли Арсена, члена нашего коллектива народного артиста СССР А. А. Хорошу, мы чувствовали себя участниками грандиозной демонстрации сталинской дружбы народов, единой воедино сына «лаки мирошвили» и «чланелей Каллиды».

Гастрольная поездка по Украине обогатила нас специфический опыт, насытила нас многообразием творческих впечатлений, позволила нам близко познакомиться с жизнью, бытом братского украинского народа, расширила наши представления о его героическом прошлом, о его сверкающем, радостном настоящем, еще больше сблизила нас с родственным социалистической украинской культуры.

Одна из самых передовых республик Союза предстала перед нами во всей своей красе, во всем величии, — необъятная и нескрушимая, верная сестра десяти остальных республик, сплоченных в грозный монолит под знамением великой партии Ленина — Сталина.

Мы проезжали широчайшими необозримыми колхозными полями, сверкающими золотом сталинского урожая. Мы посетили прекрасной работой мощных гигантов-заводов. Мы посетили музы, школы, научные учреждения. Всюду мы видели, как бурлит, клокочет, бьет ключом изумительная, творческая жизнь.

Недавно закончилась Вторая Сессия Верховного Совета Украинской ССР. Депутаты рассказали всему миру о грандиозных победах, одержанных великим украинским народом во всех областях социалистического строительства. Мы переживали радость и гордость, читая речи депутатов, эти победы украинского народа — это и наши победы, эти победы всего народов великого Советского Союза.

Искусство украинского народа неудержимо расцвело. Многие произведения, созданные украинскими писателями, драматургами, композиторами, художниками, коллективами театров, работниками кино вошли в золотой фонд социалистической культуры. Мы знали эти произведения и у себя на родине, в Грузии. Здесь на Украине мы познакомились с людьми, создавшими эти произведения, и общение с ними было для нас источником большой творческой радости.

Мы обещали при первой встрече пропагандировать у себя на родине искусство братского украинского народа, организовать систематический обмен культурными ценностями между народами Грузии и Украины. Современники творческих работников двух республик должны слиться одной из форм тесного творческого общения между грузинским и украинским народами.

Впечатления, полученные нами в поездке в Украину — в Киев — останутся навсегда незабываемыми в нашей памяти. Наши сердца полны восхищения и благодарности и тому героическому народу, воспитанному великим Шевченко, огненные песни которого сейчас является любимыми песнями широких масс грузинского народа. Наши сердца полны признательности и той братской республике, которая является родиной сталинского значения, где зарождаются самые смелые идеи и зерновения в области науки и творческого труда.

Г. ДАВИТАШВИЛИ.
Народный артист Грузинской ССР, орденоносец.

«Человек с ружьем» — Н. Погодина в постановке Грузинского государственного орденоносного театра им. Руставели. Роль В. И. Ленина исполняет заслуженный артист республики орденоносец Д. Мишвили.

Перед солнечной Грузией, освобожденной Великой Октябрьской социалистической революцией от ненавистного ига, раскрыл неисчерпаемые богатства своих творческих возможностей как в области социалистического строительства, так и в области культуры и искусства.

Сколько новых талантливых имен, сколько замечательных образцов подлинно народного творчества выдвинула на передовые рубежи эта эпоха расцвета великого Сталина! И именно сегодня имена с грузинским народом гордятся первым всего Советского Союза. Вот почему с таким волнением и любовью встретили товарищи на Руставели. Рад интересующийся постановок этого театра, талантливое исполнение многих ролей говорит о высокой культурном уровне всего творческого коллектива, о наличии умелого руководства, художественного руководства.

В социалистическом соревновании двух братских республик с актуальными вопросами все творческие работники Киева, Грузии в короткий срок сделать, в какие формы выльется это соревнование. Но несомненно, что оно послужит стимулом к дальнейшему творческому росту театров Украины и Грузии.

Юр. ЛАВРОВ.
Артист Киевского театра русской драмы, орденоносец.

«Человек с ружьем» — Н. Погодина в постановке Грузинского государственного орденоносного театра им. Руставели. Роль И. В. Сталина исполняет артист-орденоносец М. Галоевани.

Золотое руно

Искусству братского грузинского народа

Этого пастуха звали Бесео. Он любил добираться на вершины утесов, на которые не ступала нога человека, но его заветной мечтой было добраться до вершины Эльбруса — так горы называли Эльбрус — и оттуда посмотреть на весь мир... Но это счастье не далось ему. И вот однажды, во время своих блужданий, он был настигнут страшной бурей...

И пастух прорывающийся сквозь ущелья бушующий ворвать подземелья безмолвно Бесео и перебросил его через глубокую бездну и чарной пещеры, внешней среди обрывов Эльбруса — Эльбруса. С трепетом вступил Бесео в пещеру, чтобы укрыться от бури, и остановился, пораженный невиданным зрелищем. Вся пещера была наполнена драгоценностями. Груды золота, серебра, сверкающих самоцветов и дорогого оружия... Но в глубине пещеры стоял и мерцал красивый-пламя, прикованный цепями к гранитной стене, и черный корнуть, вонзившись когтями в его тело, безжалостно терзал его сердце своим острым клювом...

— Чем я могу помочь тебе? — спросил пастух.

— Помоги мне разорвать эти цепи... Сотни лет уже прошли, и я все время испытываю страшные муки. Один я не в силах разорвать эти цепи и задушить злого корнуна, который пьет мою кровь и терзает мое сердце. Помоги мне освободиться, — и вся сокровища, какие ты видишь, и какие хранили твой взор, я отдам тебе...

Я не помню конца этого признания, слушанного в далеке годы, когда в юношеском увлечении я бросил не обращаться в исчезнувшие горные тропы, стараясь приобрести побольше в спешных вершинах Кавказа... В убогой сакле на сонливых тужинах из овечьего сыра я видел пастуха — и то и другое называлось мне «старшей легенды», — я слышал в разных вариантах эту легенду и прикованном прекрасном юноше, обещавшем поделиться своими несметными сокровищами с тем, кто поможет ему разорвать цепи и задушить корнуна. Приносимыми только, что конец этой легенды всегда был печальным. По тем или другим причинам — освободить прикованного страдальца не удавалось.

Но у рассказчиков был всегда один и тот же заключительный аккорд, вынесший бодрой надеждой — значит, не пришел еще час освобождения...

Мы эти рассказы воспринятое пропадали ночь, и когда рассеивался предутренний туман, — в лучах восходящего солнца величественно и горделиво возносились к небу сияющие вершины, с которых, на зрелище греческому небу друг человечества Прометей поднятый у самого Зевса сворованный огонь и передал его в руки человека!

Так и сказанных народов Кавказа порождала от поколения к поколению, передаваемая и тоже, из уст в уста, — общечеловеческая заветная мечта, имеющая здесь особый смысл.

Сейчас мы встречаемся с ней на пролетарии освобождённого искусства — в сказе и прекрасными спектаклями театра им. Руставели. Это искусство из той сокровищницы, которая была заброшена в глубокую пещеру, вместе с прикованными цепями, — страдальцами, не бессмертными, но умирающими телами народа. Это «Золотое руно», добытое славными аргонавтами.

Нет ничего радостнее ощущения свободы и братства народов! Об этом мечтали все лучшие умы человечества — и какое счастье, что мы являемся свидетелями этого праздника братства!

Молодой поэт Полежаев прямо с университетской скамьи, после крепости, после кавказской, едва избежав смерти от шпицрутенов, был сослан на Кавказ. Участвуя в дерзких отчаянных боевых схватках, он пишет восторженные строки о прекрасных, сильных, «неукорных и непокорных, свободолюбивых народах Кавказа».

Славный Грибоедов, тоже сосланный «на погибель» в центр военного пожарища, как бы символизируя грядущую дружбу и братство народов, нашел в примитивной его и нам близкой грузинской семье первую, самоотверженную, героическую подругу жизни и даже имей Нины Чавчавадзе, которая впоследствии написала на его родной могильной плите: «Тверди твои бессмертны, но зачем пережила тебя моя любовь».

И Лермонтов, бременный и напоминающие боевые бури, три четверти своих гениальных творений посвятил Кавказу, его выдающимся народам, его поверженной и восторгающейся природе!

Еще больше можно сказать о Пушкине и Шевченко, разве как и в Льве Николаевиче Толстом, творившем которых, посвященных Кавказу, проникнутых чувством ненависти к порабощателям и нежной братства и любви к народам Кавказа!

Поэты Кавказа отвечали на эти чувства такой же горячей взаимностью. Достаточно указать на сердечного Аллаяр Перетели, известного грузинского поэта, который или особенно хорошо своей любовью к обоим народам — и русскому и украинскому, и к их великим гениям — Пушкину и Шевченко.

Но наибольшей силы достигла эта братская, товарищеская, поистине прочная дружба народов старой России и народов Кавказа в многолетней революционной борьбе, закончившейся великой Октябрьской социалистической революцией, плодами которой стали два величайших дня человечества.

Один — вдохновенный широкими перспективами пожизненной Воли.

Другой — закаленный суровой и грозной природой Кавказа, родины мифа о Прометее!

И теперь уже мы видим, чем начинается легенда о прекрасном юноше, тоннящемся в цепях.

Перед нами раскрылись сокровища пещеры Прометея и «Золотого руна».

В прошлом году мы подносили и чаровали народные песни, боевые гимны, танцевальные, то радостные, то печали сверкающие, как струны самоцветов, в лучах солнца. Мы слушали их в исполнении народного грузинского хора под талантливым руководством Пачкория!

Теперь — перед нами искусство театра имени Руставели.

В наших восторгах, наших симпатиях — от чувства сознания братства, выдвинутого в том единстве, которое родилось «На искры». Так кровные братья встречаются после долгой разлуки. Встретились для того, чтобы многократно сказать о сокровищах Прометеевой пещеры, о бессмертном Огне, этом руне — заключить правой и могущественной творческих народных сил и в том, что стремление народов к свободе и братству покоится на таком же неизбежном законе, как тяготение всего живого к свету и солнцу! Здесь источник радости, жизни и счастья!

Об этом сообщает нам тому назад нам Руставели, это выстроили сцены спектакля Пушкин и Шевченко.

Не путь в этой радости одна: это путь Ленина и Сталина, и вне этого пути нет для народов ни радости в искусстве, ни счастья в жизни!

Всеволод ЧАГОВЕЦ.

Театр им. Шевченко — в Тбилиси

С большим волнением и чувством ответственности готовился коллектив Харьковского театра им. Шевченко к гастролям в столице солнечной Грузии — Тбилиси.

Для гастролей театр отобрал наиболее характерные для его творческого пути спектакли: — «Богдан Хмельницкий» и «Правда» А. Е. Корнейчука, «Назар Стодоля» Т. Г. Шевченко и «Дай сорому волю—заведе в неволю» М. Л. Кропивницкого.

Пьесой «Богдан Хмельницкий» театр и начал 15 июня свои гастроли в Тбилиси, в замечательном помещении театра им. Руставели. Зрительный зал был переполнен. На спектакле присутствовали секретарь Центрального и Тбилисского комитетов КП(б) Грузии К. Чарквиани, председатель Совнаркома Грузинской ССР В. Канделаки, председатель президиума Верховного Совета Грузинской ССР Ф. Махарадзе, секретарь ЦК КП(б) Грузии, члены правительства Грузинской ССР.

Спектакль, показывающий героическую борьбу украинского народа с польской шляхтой за свое освобождение, прошел с большим подъемом. Действие часто прерывалось бурными аплодисментами зрителей.

По окончании второго акта с приветствиями выступили артист Г. Вахалия, сталинолец т. Потарадзе и представитель Закавказского военного округа М. Вергасов. Они говорили о радости видеть в столице советской Грузии представителей искусства цветущей Украины, о нерушимой сталинской дружбе народов великого Советского Союза. С ответным словом от театра выступил артист т. Хмыля.

За время пребывания в Тбилиси мы побывали в его окрестностях, осмотрели старинный город Мцхету, прошлись Аквари, посетили музеи, историческую пинакотеку революционную типографию, просмотрели несколько спектаклей в театрах Грузии. Большое впечатление произвела на работников театра инсценировка в Гори — на родину товарища Сталина.

В Тбилиси театр им. Шевченко показал 30 спектаклей, которые просмотрели не 30 тысяч зрителей. Был также для наших спектаклей для бойцов, командиров и политработников Закавказского военного округа. И все они проходили с неизменным успехом.

В конце гастролей, 13 июля, после спектакля состоялась товарищеская встреча коллектива театра с представителями общественности и работниками искусства. На встрече присутствовали члены правительства Грузинской ССР, руководящие мастера театра, кино, художники, писатели.

В дружеской беседе были подведены итоги гастролей. Показанные спектакли, мастерство исполнителей в них получили высокую оценку в выказываниях. Были сделаны также многие критические замечания, которые помогут театру в его дальнейшей работе. Много внимания уделила работе нашего театра печать Грузии.

Гастроли нашего театра в Тбилиси, как и гастроли замечательного творческого коллектива ордена Ленина театра им. Руставели на Украине, выливались в грандиозную нерушимой сталинской дружбы народов СССР, торжества ленинско-сталинской национальной политики нашей партии.

Необходимо для коллектива Харьковского поэтика в столицу Грузии. Встреча и обмен творческим опытом с мастерами искусства Грузии, ознакомление с достижениями советского грузинского искусства, с замечательной многовековой культурой грузинского народа дали коллективу большую пищу и его дальнейшей творческой работе.

К началу театрального сезона коллектив Харьковского театра им. Шевченко приходит полный сил и желания бороться за дальнейший рост советского мастерства, за создание новых глубоко идейных, реалистических спектаклей.

Л. КУРОПАТЕНКО.
Заместитель директора Харьковского театра им. Шевченко.